

Wrocław, dnia 12 czerwca 2025 r.

FCC Podhale sp. z o.o.

reprezentowana przez adw. Mateusza Ćmikiewicza
ECO LEGAL Kancelaria Adwokatów i Radców Prawnych
ul. Gwiaździsta 66/12.B.04, 53-413 Wrocław,
Sky Tower, 12 piętro
m.cmikiewicz@ecolegal.pl

Sz. P.

Jan Sięka

Przewodniczący Rady Miasta Nowy Targ

Urząd Miasta Nowy Targ

ul. Krzywa 1

34-400 Nowy Targ

WEZWANIE

do zaprzestania naruszania dóbr osobistych

Działając w imieniu FCC Podhale sp. z o.o. z siedzibą w Nowym Targu (dalej również jako: „FCC” lub „Spółka”), uwierzytelniony odpis pełnomocnictwa w załączeniu, wobec opublikowania przez Pana na profilu osobistym na portalu społecznościowym www.facebook.com („Facebook”) w dniu 10 czerwca 2025 r., godz. 12:26, postu o następującej treści (zachowano pisownię oryginalną):

„Do czwartku 12 czerwca można się sprzeciwić 10-krotnej rozbudowie sortowni w Nowym Targu! Po rozbudowie będzie tam można składować naraz 100 tys. ton gnijących śmieci (24 tys. kompostu i 75 tys. zmieszanych). To tyle co 4000 tirów. Ktoś to musi przywieźć, wywieźć, a nowotarżanie będą wachać. Nowy Targ miastem ścieków, śmieci i spalarni... A może zamiast Nowy Targ, to powinno być Nowy Śmietnik? A może Nowy Biogazownik?”

na podstawie art. 24 § 1 Kodeksu cywilnego, wzywam Pana do:

- I. niezwłocznego zaprzestania naruszeń dóbr osobistych FCC w postaci dobrego imienia, renomy, prawa do niezakłóconego prowadzenia działalności gospodarczej poprzez

zaniechanie dalszego rozpowszechniania w jakiejkolwiek formie nieprawdziwych informacji dotyczących działalności FCC Podhale, w tym w zakresie postępowania w sprawie zmiany decyzji Marszałka Województwa z dnia 28 maja 2024 r., znak: SR-III.7222.4.2024.KP, udzielającej Spółce pozwolenia zintegrowanego w związku z eksploatacją instalacji komunalnej do mechaniczno – biologicznego przetwarzania zmieszanych odpadów komunalnych, z możliwością sortowania odpadów selektywnie zebranych, instalacji do przetwarzania opadów innych, niż niebezpieczne – produkcji paliwa alternatywnego, instalacji do przetwarzania (kompostowania) selektywnie zebranych odpadów zielonych i biodegradowalnych oraz zbierania odpadów (dalej łącznie jako: „instalacje”), zlokalizowanych w Nowym Targu, przy ul. Jana Pawła II 115,

- II. usunięcia skutków naruszenia ww. dóbr osobistych poprzez bezpłatne opublikowanie na osobistym profilu na portalu społecznościowym www.facebook.com, w formie odrębnego postu, widocznego dla wszystkich użytkowników portalu, przez okres minimum 30 dni, bez przerw, w terminie 1 dnia od dnia doręczenia niniejszego pisma, oświadczenia o następującej treści:

„Jan Sięka przeprasza FCC Podhale sp. z o.o. za naruszenie jej dóbr osobistych w postaci dobrego imienia, renomy oraz prawa do niezakłóconego wykonywania działalności gospodarczej, poprzez opublikowanie w dniu 10 czerwca 2025 r., o godzinie 12:26, na profilu osobistym na portalu społecznościowym www.facebook.com postu, w którym zawarto nieprawdziwe informacje dotyczące postępowania w sprawie zmiany decyzji Marszałka Województwa Małopolskiego z dnia 28 maja 2024 r., znak: SR-III.7222.4.2024.KP, udzielającej FCC Podhale sp. z o.o. pozwolenia zintegrowanego w związku z eksploatacją instalacji komunalnej do mechaniczno – biologicznego przetwarzania zmieszanych odpadów komunalnych, z możliwością sortowania odpadów selektywnie zebranych, instalacji do przetwarzania opadów innych, niż niebezpieczne – produkcji paliwa alternatywnego, instalacji do przetwarzania (kompostowania) selektywnie zebranych odpadów zielonych i biodegradowalnych oraz zbierania odpadów, tj., że po rozbudowie ww. instalacji możliwe będzie składowanie na jej terenie 100 tysięcy ton gnijących śmieci (24 tys. kompostu i 75 tys. zmieszanych), co będzie skutkowało uciążliwościami zapachowymi dla mieszkańców Nowego Targu. Informacje te są nieprawdziwe i niezgodne z treścią wniosku złożonego przez Spółkę do Marszałka Województwa Małopolskiego w przedmiocie zmiany ww. pozwolenia zintegrowanego.”

- III. usunięcia w terminie 1 dnia od doręczenia niniejszego pisma, wpisu opublikowanego przez Pana na profilu osobistym na portalu społecznościowym www.facebook.com w dniu 10 czerwca 2025 r., godz. 12:26, tj. postu o następującej treści:

„Do czwartku 12 czerwca można się sprzeciwić 10-krotnej rozbudowie sortowni w Nowym Targu! Po rozbudowie będzie tam można składować naraz 100 tys. ton gnijących śmieci (24 tys. kompostu i 75 tys. zmieszanych). To tyle co 4000 tirów. Ktoś to musi przywieźć, wywieźć, a nowotarżanie będą wachać. Nowy Targ miastem ścieków, śmieci i spalarni... A może zamiast Nowy Targ, to powinno być Nowy Śmietnik? A może Nowy Biogazownik?”

- IV. usunięcia skutków naruszenia ww. dóbr osobistych poprzez zapłatę kwoty 10.000,00 zł na rzecz Fundacji WWF Polska, KRS: 0000160673, na rachunek bankowy: 58 1030 1999 7111 1445 0000 0000, w terminie 7 dni od dnia doręczenia niniejszego pisma i przesłanie potwierdzenia przelewu w drodze przesyłki poleconej na adres siedziby Spółki.

UZASADNIENIE

Niniejsze wezwanie ma na celu obronę interesów FCC przed kontynuacją oraz skutkami naruszenia jej dóbr osobistych w postaci dobrego imienia, renomy, prawa do niezakłóconego prowadzenia działalności gospodarczej, w związku z opublikowaniem przez Pana na profilu osobistym na portalu społecznościowym www.facebook.com w dniu 10 czerwca 2025 r., godz. 12:26, postu o następującej treści (zachowano pisownię oryginalną):

„Do czwartku 12 czerwca można się sprzeciwić 10-krotnej rozbudowie sortowni w Nowym Targu! Po rozbudowie będzie tam można składować naraz 100 tys. ton gnijących śmieci (24 tys. kompostu i 75 tys. zmieszanych). To tyle co 4000 tirów. Ktoś to musi przywieźć, wywieźć, a nowotarżanie będą wachać. Nowy Targ miastem ścieków, śmieci i spalarni... A może zamiast Nowy Targ, to powinno być Nowy Śmietnik? A może Nowy Biogazownik?”

(dalej również jako: „post” lub „oświadczenie”).

Przytoczone powyżej informacje są niezgodne z rzeczywistością, niepoparte stosownymi dokumentami, a ich rozpowszechnianie w przestrzeni publicznej w sposób rażący narusza dobre imię, renomę i zaufanie, jakim FCC cieszy się wśród kontrahentów i społeczności lokalnej.

Spółka przyznaje, że przed Marszałkiem Województwa Małopolskiego toczy się postępowanie w sprawie zmiany decyzji Marszałka Województwa Małopolskiego z dnia 28 maja 2024 r., znak: SR-III.7222.4.2024.KP, udzielającej FCC Podhale sp. z o.o. pozwolenia zintegrowanego w związku z eksploatacją instalacji komunalnej do mechaniczno – biologicznego przetwarzania zmieszanych odpadów komunalnych, z możliwością sortowania odpadów selektywnie zebranych, instalacji do przetwarzania opadów innych, niż niebezpieczne – produkcji paliwa alternatywnego, instalacji do przetwarzania (kompostowania) selektywnie zebranych odpadów zielonych i biodegradowalnych oraz zbierania odpadów.

Istotne jednak pozostaje, że zakres wnioskowanych przez Spółkę zmian odnośnie udzielonego pozwolenia zintegrowanego obejmuje zmiany organizacyjne, tj. zmianę miejsc prowadzenia procesów przetwarzania odpadów i zmianę miejsc magazynowania poszczególnych rodzajów odpadów wraz ze zmianą chwilowych mas odpadów magazynowanych na zakładzie.

W związku z wprowadzonymi zmianami technologicznymi nie ulegnie zmianie roczna ilość odpadów wytwarzanych, przyjmowanych do przetworzenia oraz zbieranych. Nie ulegną również zmianie rodzaje prowadzonych procesów przetwarzania odpadów.

FCC wyjaśnia, że zakres zmian obejmuje:

1. przeniesienie do nowej hali technologicznej następujących procesów przetwarzania odpadów:
 - mechanicznego przetwarzania zmieszanych (niesegregowanych) odpadów komunalnych,
 - przygotowania do przetwarzania odpadów biodegradowalnych zebranych selektywnie do kompostowania,
 - produkcji paliwa alternatywnego,
2. reorganizację procesów biologicznego przetwarzania odpadów realizowanego w hali kompostowni w związku z remontem hali i modernizacją technologii (zmiana wielkości oraz ilości bioreaktorów. W miejsce obecnych 6 bioreaktorów zostanie posadowionych 10, o mniejszej szerokości).

Z niezrozumiałych względów, w Pana poście wskazano, że na skutek wnioskowanych zmian, Spółka będzie uprawniona do magazynowania („składowania”) na terenie instalacji jednocześnie aż 100.000 ton odpadów.

Tymczasem we wniosku o zmianę pozwolenia zintegrowanego wartość ta wynosi 8,545,89 ton (Mg) odpadów w jednym czasie. **Łączna masa odpadów, jakie mogą być magazynowane w tym samym czasie nawet nie zbliża się do powołanej w poście wartości, tj. 100.000 ton** (ilość odpowiadająca cyt. „4000 tirów”). Powołane przez Pana wartości są więc skrajnie zawyżone i nieprawdzie oraz świadczą o Pana braku rzetelności w przekazywaniu i rozpowszechnianiu publicznie informacji o przedsiębiorcy i jego działalności.

Spółka podkreśla, że m.in. wniosek o zmianę udzielonego pozwolenia zintegrowanego pozostaje dostępny w aktach sprawy ww. postępowania o sygn. akt SR-III.7222.4.2024.KP. Z uwagi na podnoszone przez Pana nieprawdziwe informacje mające wywołać negatywny odbiór społeczności lokalnej, zachęcamy do dokładnego zapoznania się ze zgromadzoną dokumentacją.

Uwzględniając powyższe, opublikowany przez Pana post zawiera informacje nieprawdziwe, wprowadzające innych użytkowników portalu społecznościowego w błąd, a w konsekwencji

wywołuje niczym nieuzasadnione, negatywne reakcje społeczne mieszkańców m.in. Nowego Targu, względem Spółki. Publikację postu należy uznać za szczególnie naganną wobec faktu, że piastuje Pan stanowisko Przewodniczącego Rady Gminy Miasta Nowy Targ, która to funkcja powinna być wykonywana ze szczególną starannością w zakresie informacji rozpowszechnianych w przestrzeni publicznej. Istotne, że publikowanie przez Pana treści nieprawdziwych może być odbierane przez użytkowników Facebook'a – w większości mieszkańców Nowego Targu – jako przyjęte stanowisko Rady Gminy, co tylko potęguje negatywne postrzeganie FCC przez opinię publiczną.

Pana oświadczenie zawiera twierdzenia o bezprawnym charakterze i narusza dobra osobiste FCC w postaci jej dobrego imienia, renomy, prawa do niezakłóconego prowadzenia działalności gospodarczej, określone w art. 23 Kodeksu cywilnego. Autor postu w sposób wyraźnie negatywny przedstawił Spółkę jako podmiot negatywnie wpływający na środowisko w Nowym Targu, którego działalność powoduje uciążliwości dla mieszkańców miasta.

Spółka podkreśla z pełną stanowczością, że wszelka jej działalność prowadzona jest zgodnie z przepisami prawa, z uwzględnieniem interesów okolicznych mieszkańców. Wbrew twierdzeniom zawartym w oświadczeniu, wnioskowane zmiany przyczynią się do unowocześnienia instalacji i jej hermetyzacji, a w konsekwencji do polepszenia standardów wykonywanej działalności gospodarczej związanej z gospodarowaniem odpadami. Wysuwanie tak jednoznacznie negatywnych, niepopartych niczym twierdzeń przez Przewodniczącego Rady Miejskiej wyraźnie świadczy o niewystarczającej analizie złożonego przez FCC wniosku i niczym nieuzasadnionej chęci wywołania napięć społecznych wśród lokalnej społeczności.

Wolą FCC jest zachowanie dobrych stosunków z mieszkańcami Nowego Targu, fakt przedstawiania Spółki jako podmiotu odpowiedzialnego za obniżenie jakości ich życia pozostaje nieuprawniony i bezpodstawny. Twierdzenia zawarte w poście wykraczają poza dozwoloną krytykę czy wolność słowa i opinii, gdyż opierają się na nieprawdziwych, niepotwierdzonych informacjach, czym godzą w dobre imię, renomę oraz wolność prowadzenia niezakłóconej działalności gospodarczej przez Spółkę.

Zgodnie z treścią art. 24 § 1 k.c. ten, czyje dobro osobiste zostaje zagrożone cudzym działaniem, może żądać zaniechania tego działania, chyba że nie jest ono bezprawne. W razie dokonanego naruszenia może on także żądać, ażeby osoba, która dopuściła się naruszenia, dopełniła czynności potrzebnych do usunięcia jego skutków, w szczególności ażeby złożyła oświadczenie odpowiedniej treści i w odpowiedniej formie. Na zasadach przewidzianych w kodeksie może on również żądać zadośćuczynienia pieniężnego lub zapłaty odpowiedniej sumy pieniężnej na wskazany cel społeczny.

W przedmiotowej sprawie nie ulega wątpliwości, że ww. dobra osobiste FCC zostały naruszone, a przypisanie Spółce działań, o których mowa powyżej, może negatywnie wpływać na jej dalsze funkcjonowanie i narażać na szeroko pojęte straty finansowe.

Mając na uwadze powyższe, wobec opublikowania postu na portalu o zasięgu ogólnokrajowym, żądania spółki FCC są w pełni adekwatne. W przypadku braku Pana reakcji zgodnie z treścią niniejszego pisma, Spółka zastrzega podjęcie wszelkich dostępnych kroków prawnych celem ochrony swoich praw i interesów.

Mateusz Ćmikiewicz
Adwokat

W załączeniu: uwierzytelniony odpis pełnomocnictwa.